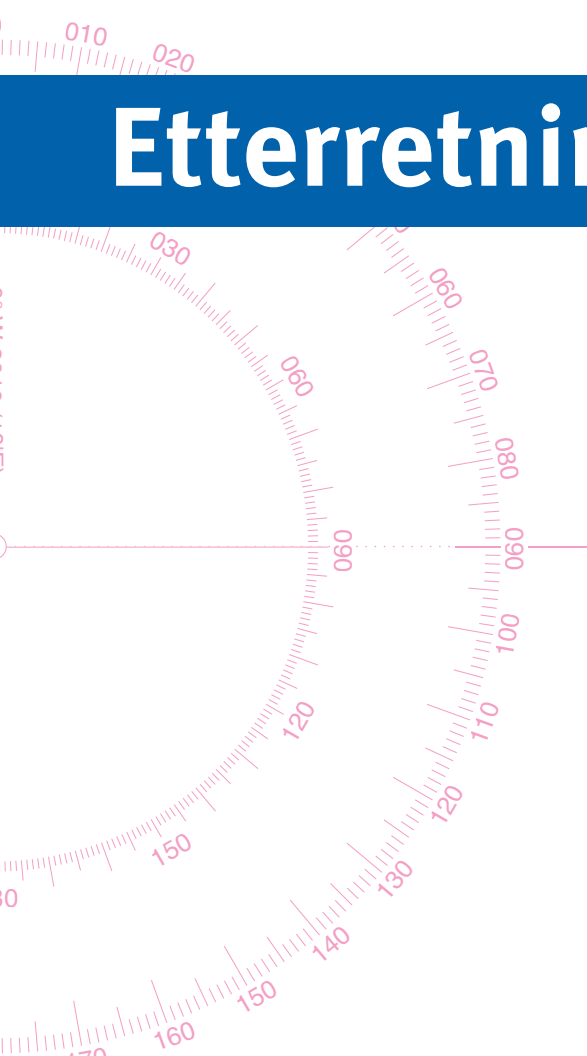


Etterretninger for sjøfarende



Efs

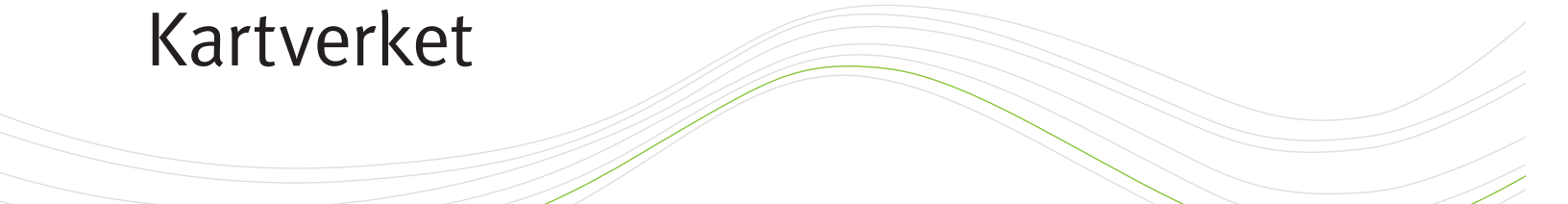
Nr. 16 - 2020

Årgang 151



Kartverket

Stavanger 31. august 2020
ISSN 1890-6117



*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2020.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2020.***

Submit information one month before the deadline if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
27. januar	2	31. januar
11. februar	3	15. februar
25. februar	4	29. februar
10. mars	5	15. mars
25. mars	6	31. mars
6. april	7	15. april
24. april	8	30. april
11. mai	9	15. mai
26. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
11. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
27. oktober	20	31. oktober
10. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

6, 7, 8, 17, 19, 36, 37, 40, 41, 57, 69, 78, 79, 81, 109, 300, 304, 309, 451, 469.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

8, 9, 16, 17, 21, 30, 31, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 43, 84, 86, 130, 131, 308, 458, 460, 469, 473.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

62309. * Ny utgave av sjøkart nr. 473 (New edition Chart No. 473) Langesund - Herøya.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 6, 7

62328. * Aust-Agder. Risør. Osterfjorden. Grunner.

Kart/Chart(s): 8, 451

62267. * Aust-Agder. Grimstad. Goosefjorden. Grunner.

Kart/Chart(s): 451

62288. * Aust-Agder. Grimstad havn. Gjømle. Kaidybder.

Kart/Chart(s): 17, 469

62225. * Rogaland. Haugesund. Sørhaugøy lykt nedlagt.

Kart/Chart(s): 17, 19

62266. * Hordaland. Sletta. Mølstrevågen lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 17, 469

62297. * Rogaland. Haugesund. Kvalsvik. Kvalen lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 19

62245. * Hordaland. Bømlafjorden. Sletta. Håskru lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 36, 40

62294. * Møre og Romsdal. Smøla. Olsøysvaet. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 40

62247. * Møre og Romsdal. Smøla. Dyrnes lykt. Omskjerming.

62285. * Møre og Romsdal. Smøla. Veiholmen. Innveien lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 37, 41, 300, 304, 309

62265. * Sør-Trøndelag. Frøyfjorden. Store Torsøya. Tosøya lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 57

62246. * Sør-Helgeland. Vefsnfjorden. Bærøya Ø. Skvalpeskjær.

Kart/Chart(s): 69

62129. * Vesterålen. Ingelsfjorden. Innerfjorden. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 78

62268. * Vesterålen. Malnesfjorden. Hovden lykt. Omskjerming.

62306. * Vesterålen. Lagenes. Langøy N. Kvalbaken lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 79, 81

62308. * Vesterålen. Andfjorden. Myre molo. Dverberg lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 109

62327. * Aust-Finnmark. Gamvik. Aktsomhetsområde. Molo under arbeid.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 8, 9

62346. * (P) Aust-Agder. Ågerøya - Lillesand. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 9

62345. * (P) Aust-Agder. Kvåsefjorden - Ågerøya. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 16

62305. * (T) Rogaland. Vestre Bokn S. Kjøresundodden. Jernstang havarert.

Kart/Chart(s): 17, 469

62307. * (T) Rogaland. Haugesund. Trollholmen V. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 21

62331. * (T) Hordaland. Hundvåkosen. Hufthammarsundet. Sektorlanterne slukket. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 460

62332. * (T) Hordaland. Bergen havn. Vågen. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 30

62296. * (P) Møre og Romsdal. Herøy. Fosnavåg. Etablering av gangbro.

Kart/Chart(s): 31, 308

62330. * (T) Møre og Romsdal. Haramsøya NV. Ulla. Lykt slukket.

Kart/Chart(s): 36, 37, 40

62325. * (P) Møre og Romsdal. Smøla. Hitra SW. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 37, 38, 39, 41, 43

62326. * (P) Sør-Trøndelag. Hitra N. Hemnefjorden. Ørlandet. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 130, 131, 458

62329. * (P) Nord-Trøndelag. Trondheim - Steinkjer. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Kart/Chart(s): 84, 86

62291. * (T) Nord-Troms. Sandvika. Sommarøybrua. Vedlikeholdsarbeid. Redusert vertikal klaring.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar.

Fareområde stadig aktive.

* Norskehavet. Malangesgrunnen Andøya - Senja Marineøvelse (Norwegian Sea. Malangesgrunnen Andøya- Senja Naval exercise).

ADVARSLER (Warnings)

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).

* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).

* Viktig melding. Endring i praktisering av vedtak om landlovnekt.

* Informasjon til skip som ankommer Sør-Vest politidistrikt.

* Avmønstring av besetningsmedlemmer.

* Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.

* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

* Søk på kartverket.no/efs.

* Viktige vedlegg til Efs.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

62309. * Ny utgave av sjøkart nr. 473 (New edition Chart No. 473) Langesund - Herøya.

Sjøkart nr. 473 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 473 ble utgitt 21. august 2020.

Chart no. 473 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1968, New Edition 08/2020.

POD: 21. August 2020. Corrected to "Efs" No 15/20.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 58,10' N, 09° 36,20' E, NE hjørne: 59° 07,50' N, 09° 52,00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Ny sjømåling er redigert inn for nesten hele kartet.
- Kildediatgram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybdedataene som «Category of Zones of Confidence».
- Landinformasjonen er skiftet ut.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>)
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 473 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 6, 7

62328. * Aust-Agder. Risør. Osterfjorden. Grunner.

Påfør grunner:

Kart 6:

- (1) 58° 44.25' N, 09° 18.26' E 1.7m
- (2) 58° 44.05' N, 09° 18.73' E 3.6m
- (3) 58° 43.53' N, 09° 17.72' E 2.5m
- (4) 58° 43.54' N, 09° 16.60' E 3.2m, slett 4m
- (5) 58° 43.46' N, 09° 16.41' E 2.7m

Kart 7:

- (5) 58° 43.46' N, 09° 16.41' E 2.7m

Kart: 6, 7. (Kartverket sjødivisjonen, 24. august 2020). (KildeID 79996).

*** Aust-Agder. Risør. Osterfjorden. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks:

Chart 6:

- (1) 58° 44.25' N, 09° 18.26' E 1.7m
- (2) 58° 44.05' N, 09° 18.73' E 3.6m
- (3) 58° 43.53' N, 09° 17.72' E 2.5m
- (4) 58° 43.54' N, 09° 16.60' E 3.2m, delete 4m
- (5) 58° 43.46' N, 09° 16.41' E 2.7m

Chart 7:

- (5) 58° 43.46' N, 09° 16.41' E 2.7m

Charts: 6, 7.

Kart/Chart(s): 8, 451

62267. * Aust-Agder. Grimstad. Groosefjorden. Grunner.

Påfør grunne(r):

Kart 451:

- (1) 58° 21.276' N, 08° 36.597' E 8.2m, slett 14m
- (2) 58° 21.067' N, 08° 36.412' E 1.5m
- (3) 58° 20.042' N, 08° 36.049' E 3.8m, slett 12m
- (4) 58° 20.005' N, 08° 36.029' E 5.8m
- (5) 58° 19.816' N, 08° 35.247' E 2.9m, slett 5m
- (6) 58° 19.804' N, 08° 35.279' E 0.8m, slett 1.7m
- (7) 58° 19.692' N, 08° 35.689' E 2.4m
- (8) 58° 19.627' N, 08° 35.235' E 3.7m
- (9) 58° 19.591' N, 08° 35.195' E 6.3m, slett 17m
- (10) 58° 19.557' N, 08° 35.047' E 8.9m, slett 13m
- (11) 58° 19.151' N, 08° 35.361' E 10.5m
- (12) 58° 19.103' N, 08° 34.888' E 11.5m, slett 15m, 29m
- (13) 58° 19.038' N, 08° 34.779' E 1.7m
- (14) 58° 18.993' N, 08° 34.703' E 1.1m
- (15) 58° 18.972' N, 08° 34.691' E 2.9m
- (16) 58° 19.048' N, 08° 34.510' E 0.6m, slett 1.3m
- (17) 58° 18.694' N, 08° 34.600' E 2m
- (18) 58° 18.608' N, 08° 34.510' E 0.6m, slett 1.5m
- (19) 58° 18.289' N, 08° 34.318' E 3.5m
- (20) 58° 18.338' N, 08° 34.059' E 0.7m, slett 1.3m
- (21) 58° 18.274' N, 08° 33.928' E 8.6m, slett 17m
- (22) 58° 18.218' N, 08° 34.486' E 4.7m
- (23) 58° 18.199' N, 08° 34.512' E 1.2m
- (24) 58° 18.367' N, 08° 34.578' E 1.5m, slett 15m
- (25) 58° 18.060' N, 08° 34.709' E 2.2m
- (26) 58° 18.121' N, 08° 35.428' E 1.7m
- (27) 58° 18.337' N, 08° 35.440' E 4.9m, slett 6m
- (28) 58° 20.487' N, 08° 36.261' E 12m

Kart 451 Spesial B Rivinggabet:

- (25) 58° 18.060' N, 08° 34.709' E 2.2m
- (26) 58° 18.121' N, 08° 35.428' E 1.7m
- (27) 58° 18.337' N, 08° 35.440' E 4.9m
- (29) 58° 18.043' N, 08° 34.702' E 2.9m

Kart 451 spesial A Grimstad havn:

- (3) 58° 20.042' N, 08° 36.049' E 3.8m
- (4) 58° 20.005' N, 08° 36.029' E 5.8m
- (5) 58° 19.816' N, 08° 35.247' E 2.9m, slett 5m
- (6) 58° 19.804' N, 08° 35.279' E 0.8m, slett 1.7m
- (28) 58° 20.487' N, 08° 36.261' E 12m
- (30) 58° 20.435' N, 08° 36.136' E 4.7m, slett 7m
- (31) 58° 20.362' N, 08° 36.222' E 1.4m

Kart 8:

- (1) 58° 21.28' N, 08° 36.60' E 8.2m
- (6) 58° 19.80' N, 08° 35.28' E 0.8m, slett 1.7m
- (12) 58° 19.10' N, 08° 34.89' E 11.5m
- (16) 58° 19.05' N, 08° 34.51' E 0.6m, slett 1.3m
- (20) 58° 18.34' N, 08° 34.06' E 0.7m, slett 1.3m
- (24) 58° 18.37' N, 08° 34.58' E 1.5m, slett 2.7m

Kart: 8, 451 (også spesialer). (Kartverket sjødivisjonen, 17. august 2020). (KildeID 79657).

*** Aust-Agder. Grimstad. Groosefjorden. Underwater rocks.**

Insert underwater rock(s):

Chart 451:

- (1) 58° 21.276' N, 08° 36.597' E 8.2m, delete 14m
- (2) 58° 21.067' N, 08° 36.412' E 1.5m
- (3) 58° 20.042' N, 08° 36.049' E 3.8m, delete 12m
- (4) 58° 20.005' N, 08° 36.029' E 5.8m
- (5) 58° 19.816' N, 08° 35.247' E 2.9m, delete 5m
- (6) 58° 19.804' N, 08° 35.279' E 0.8m, delete 1.7m
- (7) 58° 19.692' N, 08° 35.689' E 2.4m
- (8) 58° 19.627' N, 08° 35.235' E 3.7m
- (9) 58° 19.591' N, 08° 35.195' E 6.3m, delete 17m
- (10) 58° 19.557' N, 08° 35.047' E 8.9m, delete 13m
- (11) 58° 19.151' N, 08° 35.361' E 10.5m
- (12) 58° 19.103' N, 08° 34.888' E 11.5m, delete 15m, 29m
- (13) 58° 19.038' N, 08° 34.779' E 1.7m
- (14) 58° 18.993' N, 08° 34.703' E 1.1m
- (15) 58° 18.972' N, 08° 34.691' E 2.9m
- (16) 58° 19.048' N, 08° 34.510' E 0.6m, delete 1.3m
- (17) 58° 18.694' N, 08° 34.600' E 2m
- (18) 58° 18.608' N, 08° 34.510' E 0.6m, delete 1.5m
- (19) 58° 18.289' N, 08° 34.318' E 3.5m
- (20) 58° 18.338' N, 08° 34.059' E 0.7m, delete 1.3m
- (21) 58° 18.274' N, 08° 33.928' E 8.6m, delete 17m
- (22) 58° 18.218' N, 08° 34.486' E 4.7m
- (23) 58° 18.199' N, 08° 34.512' E 1.2m
- (24) 58° 18.367' N, 08° 34.578' E 1.5m, delete 15m
- (25) 58° 18.060' N, 08° 34.709' E 2.2m
- (26) 58° 18.121' N, 08° 35.428' E 1.7m
- (27) 58° 18.337' N, 08° 35.440' E 4.9m, delete 6m
- (28) 58° 20.487' N, 08° 36.261' E 12m

Chart 451 Plan B Rivinggabet:

- (25) 58° 18.060' N, 08° 34.709' E 2.2m
- (26) 58° 18.121' N, 08° 35.428' E 1.7m
- (27) 58° 18.337' N, 08° 35.440' E 4.9m
- (29) 58° 18.043' N, 08° 34.702' E 2.9m

Chart 451 plan A Grimstad havn:

- (3) 58° 20.042' N, 08° 36.049' E 3.8m
- (4) 58° 20.005' N, 08° 36.029' E 5.8m
- (5) 58° 19.816' N, 08° 35.247' E 2.9m, delete 5m
- (6) 58° 19.804' N, 08° 35.279' E 0.8m, delete 1.7m
- (28) 58° 20.487' N, 08° 36.261' E 12m
- (30) 58° 20.435' N, 08° 36.136' E 4.7m, delete 7m
- (31) 58° 20.362' N, 08° 36.222' E 1.4m

Chart 8:

- (1) 58° 21.28' N, 08° 36.60' E 8.2m
- (6) 58° 19.80' N, 08° 35.28' E 0.8m, delete 1.7m
- (12) 58° 19.10' N, 08° 34.89' E 11.5m
- (16) 58° 19.05' N, 08° 34.51' E 0.6m, delete 1.3m
- (20) 58° 18.34' N, 08° 34.06' E 0.7m, delete 1.3m
- (24) 58° 18.37' N, 08° 34.58' E 1.5m, delete 2.7m

Charts: 8, 451 (also plans).

Kart/Chart(s): 451

62288. * Aust-Agder. Grimstad havn. Gjømle. Kaidybder.

Påfør kaidybde(r):

Kart 451:

Gjømle

(1) 58° 21.663' N, 08° 36.719' E 7.3m, slett 8.1m

(2) 58° 21.607' N, 08° 36.720' E 7.8m, slett 9.2m

og

(3) 58° 21.412' N, 08° 36.671' E 7.2m, slett 6.7m

Kart 451 spesial A:

Grimstad havn, kai 6

(4) 58° 20.374' N, 08° 35.783' E 5.8m, slett 5m

(5) 58° 20.340' N, 08° 35.799' E 7.7m, slett 6.8m

(6) 58° 20.332' N, 08° 35.720' E 3.3m, slett 4.3m

(7) 58° 20.361' N, 08° 35.704' E 2.5m, slett 2m

Grimstad havn, kai 1

(8) 58° 20.204' N, 08° 35.757' E 6.1m, slett 5.8m

(9) 58° 20.195' N, 08° 35.785' E 9.6m, slett 6.2m

Kart: 451 (også spesial). (Kartverket sjødivisjonen, 18. august 2020). (KildeID 79657).

*** Aust-Agder. Grimstad harbour. Gjømle. Quay depths.**

Insert quay depth(s):

Chart 451:

Gjømle

(1) 58° 21.663' N, 08° 36.719' E 7.3m, delete 8.1m

(2) 58° 21.607' N, 08° 36.720' E 7.8m, delete 9.2m

and

(3) 58° 21.412' N, 08° 36.671' E 7.2m, delete 6.7m

Chart 451 plan A:

Grimstad harbour, quay 6

(4) 58° 20.374' N, 08° 35.783' E 5.8m, delete 5m

(5) 58° 20.340' N, 08° 35.799' E 7.7m, delete 6.8m

(6) 58° 20.332' N, 08° 35.720' E 3.3m, delete 4.3m

(7) 58° 20.361' N, 08° 35.704' E 2.5m, delete 2m

Grimstad harbour, quay 1

(8) 58° 20.204' N, 08° 35.757' E 6.1m, delete 5.8m

(9) 58° 20.195' N, 08° 35.785' E 9.6m, delete 6.2m

Chart: 451 (also plan).

Kart/Chart(s): 17, 469

62225. * Rogaland. Haugesund. Sørhaugøy lykt nedlagt.

Se tidligere Efs (P) 02/61093/20.

Slett Sørhaugøy lykt (Oc(3) 10s):

59° 25.431' N, 05° 14.401' E

Kart: 17, 469. Fyrnr. 124500. (Kystverket V, 13. august 2020). (KildeID 80088).

*** Rogaland. Haugesund. Sørhaugøy light.**

See former Efs (P) 02/61093/20.

Delete Sørhaugøy light (Oc(3) 10s):

59° 25.431' N, 05° 14.401' E

Charts: 17, 469. Light No. 124500.

Kart/Chart(s): 17, 19

62266. * Hordaland. Sletta. Mølstrevågen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61099/20.

Endre uthevede sektorer:

WGS84 DATUM

59° 31.34' N, 05° 15.12' E

(1) **R 272.0° - 303.5°**

(2) **G 303.5° - 084.5°**

(3) **W 084.5° - 085.5°**

(4) **R 085.5° - 101.5°**

Kart: 17, 19. Fyrnr. 133100. (Kystverket V, 17. august 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Sletta. Mølstrevågen light.**

See former Efs (P) 02/61099/20.

Amend highlighted sectors:

WGS84 DATUM

59° 31.34' N, 05° 15.12' E

(1) **R 272.0° - 303.5°**

(2) **G 303.5° - 084.5°**

(3) **W 084.5° - 085.5°**

(4) **R 085.5° - 101.5°**

Charts: 17, 19. Light No. 133100.

Kart/Chart(s): 17, 469

62297. * Rogaland. Haugesund. Kvalsvik. Kvalen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61093/20.

Endre uthevede sektorer:

59° 25.982' N, 05° 14.333' E

(1) **R 320.5° - 344.0°**

(2) **G 344.0° - 031.0°**

(3) **W 031.0° - 042.0°**

(4) **R 042.0° - 068.0°**

(5) **G 068.0° - 151.5°**

(6) **W 151.5° - 168.0°**

(7) **R 168.0° - 183.0°**

Kart: 17, 469. Fyrnr. 124600. (Kystverket V, 20. august 2020). (KildeID 70000).

*** Rogaland. Haugesund. Kvalsvik. Kvalen light.**

See former Efs (P) 02/61093/20.

Amend highlighted sectors:

59° 25.982' N, 05° 14.333' E

(1) **R 320.5° - 344.0°**

(2) **G 344.0° - 031.0°**

(3) **W 031.0° - 042.0°**

(4) **R 042.0° - 068.0°**

(5) **G 068.0° - 151.5°**

(6) **W 151.5° - 168.0°**

(7) **R 168.0° - 183.0°**

Charts: 17, 469. Light No. 124600.

Kart/Chart(s): 19

62245. * Hordaland. Bømlafjorden. Sletta. Håskru lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61099/20.

Endre uthevede sektorer:

59° 32.91' N, 05° 14.31' E

(1) **G 007.0° - 022.5°**

(2) **W 022.5° - 042.0°**

(3) **R 042.0° - 062.5°**

(4) **G 062.5° - 190.0°**

(5) **W 190.0° - 203.5°**

(6) **R 203.5° - 225.0°**

Kart: 19. Fyrnr. 133400. (Kystverket V, 14. august 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Bømlafjorden. Sletta. Håskru light.**

See former Efs (P) 02/61099/20.

Amend highlighted sectors:

59° 32.91' N, 05° 14.31' E

(1) **G 007.0° - 022.5°**

(2) **W 022.5° - 042.0°**

(3) **R 042.0° - 062.5°**

(4) **G 062.5° - 190.0°**

(5) **W 190.0° - 203.5°**

(6) **R 203.5° - 225.0°**

Chart: 19. Light No. 133400.

Kart/Chart(s): 36, 40

62294. * Møre og Romsdal. Smøla. Olsøysvaet. Lanterne etablert.

Påfør Klakkavågen lanterne, **FI G 3s:**

63° 21.40' N, 07° 50.78' E

Kart: 36, 40. Fyrnr. 429705. (Kystverket MN, 19. august 2020). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Smøla. Olsøysvaet. Light.**

Insert Klakkavågen light, FI G 3s:

63° 21.40' N, 07° 50.78' E

Charts: 36, 40. Light No. 429705.

Kart/Chart(s): 40

62247. * Møre og Romsdal. Smøla. Dyrnes lykt. Omskjerming.

Endre uthevede sektorer:

63° 25.648' N, 07° 50.434' E

(1) G **034.0°** - 110.5°

(2) W 110.5° - 115.0°

(3) R 115.0° - **213.5°**

Kart: 40 (også spesial). Fyrnr. 432500. (Kystverket MN, 14. august 2020). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Smøla. Dyrnes light.**

Amend highlighted sectors:

63° 25.648' N, 07° 50.434' E

(1) G **034.0°** - 110.5°

(2) W 110.5° - 115.0°

(3) R 115.0° - **213.5°**

Chart: 40 (also plan). Light No. 432500.

62285. * Møre og Romsdal. Smøla. Veiholmen. Innveien lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61118/20.

Endre uthevede sektorer:

63° 30.598' N, 07° 58.985' E

(1) G **177.0°** - **188.0°**

(2) W 188.0° - 193.0°

(3) R **193.0°** - **196.5°**

(4) G **196.5°** - 231.0°

(5) W 231.0° - 240.0°

(6) R 240.0° - 331.0°

Kart: 40 (også spesial). Fyrnr. 435200. (Kystverket MN, 18. august 2020). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Smøla. Veiholmen. Innveien light.**

See former Efs (P) 02/61118/20.

Amend highlighted sectors:

63° 30.598' N, 07° 58.985' E

(1) **G 177.0° - 188.0°**

(2) **W 188.0° - 193.0°**

(3) **R 193.0° - 196.5°**

(4) **G 196.5° - 231.0°**

(5) **W 231.0° - 240.0°**

(6) **R 240.0° - 331.0°**

Chart: 40 (also plan). Light No. 435200.

Kart/Chart(s): 37, 41, 300, 304, 309

62265. * Sør-Trøndelag. Frøyfjorden. Store Torsøya. Tosøya lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61109/20.

Endre uthevede sektorer:

63° 36.79' N, 08° 28.81' E

(1) **G 115.5° - 127.0°**

(2) **W 127.0° - 135.0°**

(3) **R 135.0° - 141.5°**

(4) **G 141.5° - 158.5°**

(5) **W 158.5° - 166.0°**

(6) **R 166.0° - 214.0°**

(7) **G 214.0° - 258.5°**

(8) **W 258.5° - 263.0°**

(9) **R 263.0° - 271.5°**

(10) **G 271.5° - 298.0°**

(11) **W 298.0° - 300.0°**

(12) **R 300.0° - 318.0°**

Kart: 37, 41. Fyrnr. 448700. (Kystverket MN, 17. august 2020). (KildeID 70000).

*** Sør-Trøndelag. Frøyfjorden. Store Torsøya. Tosøya light.**

See former Efs (P) 02/61109/20.

Amend highlighted sectors:

63° 36.79' N, 08° 28.81' E

(1) **G 115.5° - 127.0°**

(2) **W 127.0° - 135.0°**

(3) **R 135.0° - 141.5°**

(4) **G 141.5° - 158.5°**

(5) **W 158.5° - 166.0°**

(6) **R 166.0° - 214.0°**

(7) **G 214.0° - 258.5°**

(8) **W 258.5° - 263.0°**

(9) **R 263.0° - 271.5°**

(10) **G 271.5° - 298.0°**

(11) **W 298.0° - 300.0°**

(12) **R 300.0° - 318.0°**

Charts: 37, 41. Light No. 448700.

Kart/Chart(s): 57

62246. * Sør-Helgeland. Vefsnfjorden. Bærøya Ø. Skvalpeskjær.

Påfør skvalpeskjær:

65° 51.54' N, 12° 36.96' E

Kart: 57. (Kartverket sjødivisjonen, 14. august 2020). (KildeID 80089).

*** Sør-Helgeland. Vefsnfjorden. Bærøya E. Rock awash.**

Insert rock awash:

65° 51.54' N, 12° 36.96' E

Chart: 57.

Kart/Chart(s): 69

62129. * Vesterålen. Ingelsfjorden. Innerfjorden. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

(1) 68° 28.31' N, 15° 17.95' E

(2) 68° 28.19' N, 15° 18.16' E

(3) 68° 27.89' N, 15° 19.36' E

(4) 68° 27.99' N, 15° 20.88' E

(5) 68° 27.96' N, 15° 23.49' E

(6) 68° 27.92' N, 15° 23.76' E

Kart: 69. (Trollfjord Nett AS, 19. august 2020). (KildeID 79752).

*** Vesterålen. Ingelsfjorden. Innerfjorden. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

(1) 68° 28.31' N, 15° 17.95' E

(2) 68° 28.19' N, 15° 18.16' E

(3) 68° 27.89' N, 15° 19.36' E

(4) 68° 27.99' N, 15° 20.88' E

(5) 68° 27.96' N, 15° 23.49' E

(6) 68° 27.92' N, 15° 23.76' E

Chart: 69.

Kart/Chart(s): 78

62268. * Vesterålen. Malnesfjorden. Hovden lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60995/20.

Endre uthevede sektorer:

68° 49.11' N, 14° 33.41' E

- (1) **G 115.5° - 127.5°**
- (2) **W 127.5° - 133.5°**
- (3) **R 133.5° - 135.0°**
- (4) **G 135.0° - 162.0°**
- (5) **W 162.0° - 164.0°**
- (6) **R 164.0° - 214.5°**
- (7) **G 214.5° - 216.0°**
- (8) **W 216.0° - 236.0°**
- (9) **R 236.0° - 268.5°**
- (10) **G 268.5° - 271.0°**
- (11) **W 271.0° - 286.5°**
- (12) **R 286.5° - 309.5°**

Kart: 78. Fyrnr. 805100. (Kystverket N, 17. august 2020). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Malnesfjorden. Hovden light.**

See former Efs (P) 01/60995/20.

Amend highlighted sectors:

68° 49.11' N, 14° 33.41' E

- (1) **G 115.5° - 127.5°**
- (2) **W 127.5° - 133.5°**
- (3) **R 133.5° - 135.0°**
- (4) **G 135.0° - 162.0°**
- (5) **W 162.0° - 164.0°**
- (6) **R 164.0° - 214.5°**
- (7) **G 214.5° - 216.0°**
- (8) **W 216.0° - 236.0°**
- (9) **R 236.0° - 268.5°**
- (10) **G 268.5° - 271.0°**
- (11) **W 271.0° - 286.5°**
- (12) **R 286.5° - 309.5°**

Chart: 78. Light No. 805100.

62306. * Vesterålen. Lagenes. Langøy N. Kvalbaken lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60995/20.

Endre uthevede sektorer:

69° 00.77' N, 15° 04.77' E

(1) **G 049.5° - 066.0°**

(2) W 066.0° - 068.0°

(3) **R 068.0° - 080.0°**

(4) **G 080.0° - 217.5°**

(5) W 217.5° - 221.5°

(6) R 221.5° - 242.5°

Kart: 78. Fyrnr. 812200. (Kystverket N, 21. august 2020). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Lagenes. Langøy N. Kvalbaken light.**

See former Efs (P) 01/60995/20.

Amend highlighted sectors:

69° 00.77' N, 15° 04.77' E

(1) **G 049.5° - 066.0°**

(2) W 066.0° - 068.0°

(3) **R 068.0° - 080.0°**

(4) **G 080.0° - 217.5°**

(5) W 217.5° - 221.5°

(6) R 221.5° - 242.5°

Chart: 78. Light No. 812200.

Kart/Chart(s): 79, 81

62308. * Vesterålen. Andfjorden. Myre molo. Dverberg lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 01/60997/20.

Endre uthevede sektorer:

69° 06.49' N, 15° 58.36' E

(1) G 219.5° - **261.5°**

(2) W **261.5°** - 263.5°

(3) R 263.5° - 274.5°

(4) **G 274.5° - 277.5°**

(5) W **277.5° - 284.5°**

(6) **R 284.5° - 303.5°**

(7) **G 303.5° - 305.0°**

(8) **W 305.0° - 312.0°**

(9) **R 312.0° - 018.0°**

Kart: 79, 81. Fyrnr. 820400. (Kystverket N, 22. august 2020). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Andfjorden. Myre molo. Dverberg light.**

See former Efs (P) 01/60997/20.

Amend highlighted sectors:

69° 06.49' N, 15° 58.36' E

(1) G 219.5° - **261.5°**

(2) W **261.5°** - 263.5°

(3) R 263.5° - 274.5°

(4) **G 274.5°** - 277.5°

(5) W **277.5°** - 284.5°

(6) **R 284.5°** - 303.5°

(7) **G 303.5°** - 305.0°

(8) **W 305.0°** - 312.0°

(9) **R 312.0°** - 018.0°

Charts: 79, 81. Light No. 820400.

Kart/Chart(s): 109

62327. * Aust-Finnmark. Gamvik. Aktsomhetsområde. Molo under arbeid.

a) **Påfør** en rød stiplet linje mellom posisjoner:

(1) 71° 03.712' N, 28° 15.793' E

(2) 71° 03.684' N, 28° 15.820' E

(3) 71° 03.634' N, 28° 15.815' E

(4) 71° 03.602' N, 28° 15.642' E

(5) 71° 03.634' N, 28° 15.587' E

(6) 71° 03.657' N, 28° 15.713' E

(7) 71° 03.702' N, 28° 15.727' E

b) **Påfør** tegnforklaring "Works in progress 2020" i posisjon:

71° 03.605' N, 28° 15.767' E

Kart: 109 (kun spesial B). (Secora, 24. august 2020). (KildeID 80093).

*** Aust-Finnmark. Gamvik. Precautionary area. Mole under construction.**

a) **Insert** a red dotted line between positions:

(1) 71° 03.712' N, 28° 15.793' E

(2) 71° 03.684' N, 28° 15.820' E

(3) 71° 03.634' N, 28° 15.815' E

(4) 71° 03.602' N, 28° 15.642' E

(5) 71° 03.634' N, 28° 15.587' E

(6) 71° 03.657' N, 28° 15.713' E

(7) 71° 03.702' N, 28° 15.727' E

b) **Insert** legend "Works in progress 2020" in position:

71° 03.605' N, 28° 15.767' E

Chart: 109 (plan B only).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8, 9

**62346. * (P) Aust-Agder. Ågerøya - Lillesand. Endringer på navigasjonsinnretninger
(Alterations to navigational installations).**

Prosjekt: Fornying og oppgradering av seilingsleden Kvåsefjorden - Lillesand.
(Project: Renewal and upgrade of the sailing route Kvåsefjorden - Lillesand).

**Periode: Innen utgangen av 2020.
(Period: By the end of 2020).**

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
068600 Brekkestø	58° 11.49' N, 08° 21.49' E	Sektorlykt (Sector light)	Oc 6s	Omskjerming (Sector alterations)
068456 Skjergrunnen	58° 11.29' N, 08° 23.54' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Erstatter rød stake (Replaces red spar buoy) 00538M
00543M Østre Hellegrunnen 2	58° 11.37' N, 08° 22.76' E	Grønn stake (Green spar buoy)		Fjernes (To be removed)
00542M Østre Hellegrunnen 1	58° 11.48' N, 08° 22.87' E	Grønn stake (Green spar buoy)		Fjernes (To be removed)
05925M Huholmgrunnen	58° 11.57' N, 08° 22.55' E	Jernstang (Iron pole)		Ny (New)
05754M Store Skjellholmen S	58° 11.68' N, 08° 22.77' E	Jernstang (Iron pole)		Ny (New)
05753M Store Skjellholmen SØ	58° 11.79' N, 08° 22.89' E	Jernstang (Iron pole)		Ny (New)
05752M Reierskjer	58° 11.74' N, 08° 23.07' E	Jernstang (Iron pole)		Erstatter rød stake (Replaces red spar buoy) 00541M
00713M Skjoldholmbåen	58° 11.63' N, 08° 22.99' E	Rød stake (Red spar buoy)		Fjernes (To be removed)
05722M Reierskjer	58° 11.69' N, 08° 23.28' E	Jernstang (Iron pole)		Erstatter sektorlykt (Replaces sector light) 068400 (FI 5s)
068454 Steinen	58° 11.73' N, 08° 23.72' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Erstatter rød stake (Replaces red spar buoy) 00539M

068455 Langebåen	58° 11.98' N, 08° 24.52' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Erstatter grønn stake (Replaces green spar buoy) 00540M
068453 Nordbåen	58° 12.45' N, 08° 25.19' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 03024M
067400 Gåsa	58° 13.35' N, 08° 28.22' E	HIB (Light with floodlight)	Iso W 4s	Erstatter lanterne (Replaces light) 067400 (Iso R 4s)
068100 Indre Malmegrunnen	58° 13.43' N, 08° 25.49' E	Sektorlykt (Sector light)	Oc 6s	Erstatter stake YB (Replaces spar buoy YB) 00715M
067237 Sverting- grunnen N	58° 13.68' N, 08° 26.35' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Erstatter grønn stake (Replaces green spar buoy) 00529M
00527M Knatten	58° 13.76' N, 08° 26.69' E	Rød stake (Red spar buoy)		Fjernes (To be removed)
067236 Havsteinbåen	58° 14.05' N, 08° 26.65' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Erstatter rød stake (Replaces red spar buoy) 00526M
067235 Aslaggen	58° 14.29' N, 08° 27.57' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 03014M
067364 Fugleholmflaket	58° 14.33' N, 08° 26.49' E	HIB (Light with floodlight)	Fl R 2s	Ny (New)
067365 Havsteinen	58° 14.27' N, 08° 26.40' E	HIB (Light with floodlight)	Fl G 2s	Ny (New)
067300 Humlesund	58° 14.42' N, 08° 25.26' E	Sektorlykt (Sector light)	Oc RG 6s	Nedlegges og fjernes (To be discontinued and removed)
067363 Femtenfotsbåen	58° 14.34' N, 08° 25.33' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Ny (New)
067362 Bergsøy SV pynt	58° 14.12' N, 08° 24.93' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 06148M
068200 Bergsøya	58° 14.22' N, 08° 24.77' E	Sektorlykt (Sector light)	Fast WRG + Q RG	Ny (New)
068102 Saltholmen	58° 13.88' N, 08° 24.30' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Erstatter sektorlykt (Replaces sector light) 067500 (Fl(2) 5s)
068103 Langøybåen	58° 14.03' N, 08° 24.32' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 03026M
068105 Sandgapet Ø	58° 14.26' N, 08° 23.87' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Ny karakter (New character)
068104 Sandgapet V	58° 14.26' N, 08° 23.72' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Ny karakter (New character)
068107 Risholmen	58° 14.51' N, 08° 23.46' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Ny (New)

068108 Gullhomskjæret	58° 14.50' N, 08° 23.08' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Erstatter lanterne (Replaces light) 067700 (FI R 3s)
--------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	----------	--

Kart (Charts): 8, 9. (Kystverket SØ, 27. august 2020). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 9

62345. * (P) Aust-Agder. Kvåsefjorden - Ågerøya. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Fornying og oppgradering av seilingsleden Kvåsefjorden - Lillesand.
(Project: Renewal and upgrade of the sailing route Kvåsefjorden - Lillesand).

Periode: Innen utgangen av 2020.
(Period: By the end of 2020).

Berørte objekter (Affected objects):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Type	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
069828 Kjerringa	58° 06.29' N, 08° 12.49' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 06192M
00717M Kårehausen	58° 06.38' N, 08° 13.36' E	Rød stake (Red spar buoy)		Fjernes (To be removed)
069826 Kåregrunnen	58° 06.52' N, 08° 13.50' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Erstatter rød stake (Replaces red spar buoy) 00551M
069825 Mågegrunnen	58° 06.55' N, 08° 13.77' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Ny (New)
00550M Måkegrunnen	58° 06.60' N, 08° 13.74' E	Grønn stake (Green spar buoy)		Fjernes (To be removed)
05763M Lyngholmbåen	58° 07.00' N, 08° 13.80' E	Jernstang (Iron pole)		Erstatter grønn stake (Replaces green spar buoy) 00549M
069823 Simonsbåen	58° 07.08' N, 08° 14.34' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 06190M
069824 Burvikbåen	58° 07.23' N, 08° 14.22' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 01694M
069821 Store Nibe	58° 07.29' N, 08° 14.58' E	HIB (Light with floodlight)	FI G 2s	Ny (New)
		Rød stake		

00548M Hellene	58° 07.31' N, 08° 14.41' E	Rød stake (Red spar buoy)		Fjernes (To be removed)
069819 Bjørnholmen	58° 07.55' N, 08° 14.95' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Ny (New)
069822 Bjørnholmbåen	58° 07.57' N, 08° 14.77' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Erstatter rød stake (Replaces red spar buoy) 00547M
069800 Sverrigodden	58° 07.82' N, 08° 15.08' E	Sektorykt (Sector light)	Oc WG 6s	Nedlegges og fjernes (To be discontinued and removed)
00546M Spangskjer	58° 07.92' N, 08° 15.64' E	Rød stake (Red spar buoy)		Fjernes (To be removed)
069900 Spaknesskjærane	58° 07.93' N, 08° 15.59' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Erstatter sektorlykt (Replaces sector light (Oc(2) 8s)
069818 Nordre Spaknesskjær	58° 07.93' N, 08° 15.51' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Ny (New)
069700 Natvigtingen	58° 08.04' N, 08° 15.33' E	Sektorykt (Sector light)	Oc(2) W 8s	Nedlegges (To be discontinued)
069715 Larsbåen	58° 08.24' N, 08° 16.28' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 03055M
069716 Lille Mågholmen	58° 08.44' N, 08° 16.45' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Ny (New)
069214 Kvalsholmbåen	58° 08.67' N, 08° 16.77' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 2s	Erstatter lanterne (Replaces light) (Q W)
069213 Kvalsholmen	58° 08.67' N, 08° 16.87' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Ny (New)
069300 Kvalsholmen	58° 08.67' N, 08° 16.99' E	Sektorykt (Sector light)	Iso 4s	Nedlegges og fjernes (To be discontinued and removed)
069112 Vestre Jentene	58° 09.02' N, 08° 17.69' E	HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s	Erstatter rød stake (Replaces red spar buoy) 00706M
069111 Tronderøyholm- grunnen	58° 09.12' N, 08° 18.64' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 4s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 03050M
068871 Makrellbåen	58° 10.64' N, 08° 18.74' E	HIB (Light with floodlight)	Iso G 2s	Erstatter jernstang (Replaces iron pole) 03044M
068800 Ågerøya	58° 10.68' N, 08° 18.96' E	Sektorykt (Sector light)	Oc(2) 8s	Nedlegges og fjernes (To be discontinued and removed)

Kart (Chart): 9. (Kystverket SØ, 26. august 2020). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 16

62305. * (T) Rogaland. Vestre Bokn S. Kjøresundodden. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Olavsflua

Posisjon: 59° 09.59' N, 05° 24.32' E

Status: Havarert, borte

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 16. (Kystverket V, 21. august 2020). (KildeID 79000).

****(T) Rogaland. Vestre Bokn S. Kjøresundodden. Iron pole.***

Type: Iron pole

Name: Olavsflua

Position: 59° 09.59' N, 05° 24.32' E

Status: Damaged, missing

Period: Indefinitely

Chart: 16.

Kart/Chart(s): 17, 469

62307. * (T) Rogaland. Haugesund. Trollholmen V. Undervanns ODAS.

Type: Bunnforankret strømmåler.

Posisjon: 59° 24.780' N, 05° 14.510' E

Overflatemerking: NEI

Periode: 18. august - 18. september 2020

Merk: Måleren stikker **1m** over havbunnen

Kart: 17, 469. (Seløy Undervannsservice AS, 21. august 2020). (KildeID 79000).

****(T) Rogaland. Haugesund. Trollholmen W. Subsurface ODAS.***

Type: Seabed moored current meter rig.

Position: 59° 24.780' N, 05° 14.510' E

Surface marking: NO

Period: 18 August - 18 September 2020

Note: The rig protrudes 1m above the seabed.

Charts: 17, 469.

Kart/Chart(s): 21

62331. * (T) Hordaland. Hundvåkosen. Hufthammarsundet. Sektorlanterne slukket. Lanterne etablert.

Type: Sektorlanterne med indirekte belysning (HIB)

Navn: Hufthammarsundet (Iso 4s)

Posisjon: 60° 07.65' N, 05° 12.46' E

Status: Slukket. Midlertidig erstattet av rundtlysende lanterne, **Iso R 6s**.

Periode: 24. august - ca. 30. november 2020.

Merk: Lanteren vil være omskjermet i henhold til IALA-standard når den settes i drift igjen.

Kart: 21. Fyrnr. 157286. (Kystverket V, 25. august 2020). (KildeID 79000).

*** (T) Hordaland. Hundvåkosen. Hufthammarsundet. Sektor light unlit. All-round light.**

Type: Sector light with floodlight

Name: Hufthammarsundet (Iso 4s)

Position: 60° 07.65' N, 05° 12.46' E

Status: Unlit. Temporarily replaced by all-round light, **Iso R 6s**.

Period: 24 August - approx. 30 November 2020.

Note: The light will have new sectors in accordance with the IALA standard when it is put back into operation.

Chart: 21. Light No. 157286.

Kart/Chart(s): 460

62332. * (T) Hordaland. Bergen havn. Vågen. Undervanns ODAS.

Type: Miljøprosjekt "Renere havn Bergen". Strømmålere plassert på havbunnen.

Posisjon(er) med angitt dybde (ODAS høyeste punkt):

(1) 60° 23.760' N, 05° 19.335' E (ca. 8.2m)

(2) 60° 23.896' N, 05° 18.929' E (ca. 13.2m)

Overflatemerking: NEI

Periode: 31. august - ca. 15. oktober 2020

Kart: 460. (COWI AS, 25. august 2020). (KildeID 79000).

*** (T) Hordaland. Bergen harbour. Vågen. Subsurface ODAS.**

Type: Environmental project. Current meters deployed on the sea bed..

Position(s) with given depth (ODAS highest point):

(1) 60° 23.760' N, 05° 19.335' E (approx. 8.2m)

(2) 60° 23.896' N, 05° 18.929' E (approx. 13.2m)

Surface marking: NO

Period: 31 August - approx. 15 October 2020

Chart: 460.

Kart/Chart(s): 30

62296. * (P) Møre og Romsdal. Herøy. Fosnavåg. Etablering av gangbro.

Aktivitet: Etablering av sving gangbro over sundet mellom Fosnavåg og Vågsholmen. Aktivitet i forbindelse med montering og testkjøring.

Periode: 14. - 19. september 2020

Aktsomhetsområde: 62° 20.603' N, 05° 38.026' E

Kontakt: Servi Ulsteinvik AS v/ Kent Garshol, telefon +47 995 01 226

Merk: I tidsrommet kl. 08:00 - 15:00 vil arbeidet i korte perioder kunne medføre restriksjoner i forhold til trafikk i området.

Kart: 30 (også spesial). (Vågsholmen AS, 20. august 2020). (KildeID 79000).

*** (P) Møre og Romsdal. Herøy. Fosnavåg. Footbridge.**

Activity: Swing pedestrian bridge to be established over the approach to Fosnavåg, between Fosnavåg and Vågsholmen. Assembly and testing activity.

Period: 14 - 19 September 2020

Precautionary area: 62° 20.603' N, 05° 38.026' E

Contact: Servi Ulsteinvik AS by Kent Garshol, phone +47 995 01 226

Note: *Between 08:00 - 15:00 the work may cause restrictions to traffic in the area for shorter periods.*

Chart: 30 (also plan).

Kart/Chart(s): 31, 308

62330. * (T) Møre og Romsdal. Haramsøya NV. Ulla. Lykt slukket.

Type: Fyrlykt

Navn: Ulla (Oc(2) 8s)

Posisjon: 62° 41.11' N, 06° 09.91' E

Status: Slukket grunnet vedlikehold.

Periode: Til 31. oktober 2020.

Kart: 31, 308. Fyrnr. 345000. (Kystverket MN, 24. august 2020). (KildeID 0).

*** (T) Møre og Romsdal. Haramsøya NW. Ulla. Light unlit.**

Type: Lighthouse

Name: Ulla (Oc(2) 8s)

Position: 62° 41.11' N, 06° 09.91' E

Status: Unlit due to maintenance.

Period: Until 31 October 2020

Charts: 31, 308. Light No. 345000.

Kart/Chart(s): 36, 37, 40

62325. * (P) Møre og Romsdal. Smøla. Hitra SW. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Eks. Omskjerming av lykter, Region Midt-Norge - IALA-standard.

(Project: Eks. Sector alterations to lights, Region Mid-Norway - IALA standard).

Periode: Innen 31. oktober 2020
(Period: Within 31 October 2020)

Berørte objekter (*Affected objects*):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Endring (Alteration)	Kart (Chart(s))
403700 Nørdre Kattholmen	63° 19.57' N, 08° 12.87' E	Omskjerming (Sector alterations)	36, 37, 40
403800 Gjerneset	63° 20.53' N, 08° 10.33' E	Omskjerming (Sector alterations)	36, 37, 40
405200 Værøyan	63° 24.67' N, 08° 27.30' E	Omskjerming (Sector alterations)	37
425400 Lyngvær	63° 16.61' N, 07° 45.96' E	Omskjerming (Sector alterations)	36, 40
431700 Kvaløy	63° 24.57' N, 07° 46.17' E	Omskjerming (Sector alterations)	40
433200 Olaskjeret	63° 27.64' N, 07° 50.25' E	Omskjerming (Sector alterations)	40
435000 Haugjegla	63° 31.99' N, 07° 57.76' E	Omskjerming (Sector alterations)	40
439500 Pintelen	63° 22.54' N, 08° 13.23' E	Omskjerming (Sector alterations)	37, 40
439700 Lyngværpynten	63° 24.54' N, 08° 11.93' E	Omskjerming (Sector alterations)	37, 40
441200 Kjeøysund	63° 28.03' N, 08° 17.76' E	Omskjerming (Sector alterations)	37, 40

Merk: Omleggingen av sektorene på lyktene, tilpasset IALA retningslinjer, medfører helt nye sektorinndelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir oppdatert. Mer informasjon om omleggingen vil bli publisert på Kystverkets nettsider:
<https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>.

(Note: The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information about IALA adaption will be published on the Norwegian Coastal Administration's website:
https://www.kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/iala-standard/)

Kart (Charts): 36, 37, 40. (Kystverket MN, 24. august 2020). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 37, 38, 39, 41, 43

62326. * (P) Sør-Trøndelag. Hitra N. Hemnefjorden. Ørlandet. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).

Prosjekt: Eks. Omskjerming av lykter, Midt-Norge - IALA-standard.
 (Project: Eks. Sector alterations to lights, Mid-Norway - IALAstandard).

Periode: Innen 31. oktober 2020

(Period: Within 31 october 2020)

Berørte objekter (*Affected objects*):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Endring (Alteration)	Kart (Chart(s))
407500 Terningen	63° 29.63' N, 09° 02.37' E	Omskjerming (Sector alterations)	37, 38
407600 Flisa	63° 25.02' N, 09° 08.27' E	Omskjerming (Sector alterations)	38
407700 Næløya	63° 21.63' N, 09° 11.09' E	Omskjerming (Sector alterations)	38
408200 Klakken	63° 26.79' N, 09° 18.10' E	Omskjerming (Sector alterations)	38
412500 Flesagalten	63° 42.18' N, 09° 51.84' E	Omskjerming (Sector alterations)	39, 43
414000 Ringflua	63° 38.85' N, 09° 45.41' E	Omskjerming (Sector alterations)	39, 43
445500 Ilsøyklubben	63° 39.58' N, 08° 53.69' E	Omskjerming (Sector alterations)	38, 41
448900 Edøya	63° 39.50' N, 08° 40.57' E	Omskjerming (Sector alterations)	41
456600 Knarrlagsund V	63° 39.91' N, 09° 01.19' E	Omskjerming (Sector alterations)	38, 41
472700 Ribeflua	63° 42.17' N, 09° 30.94' E	Omskjerming (Sector alterations)	38, 43
472900 Kjeungskjæret	63° 43.61' N, 09° 31.86' E	Omskjerming (Sector alterations)	38, 43
473500 Nervikhammeren	63° 45.14' N, 09° 41.70' E	Omskjerming (Sector alterations)	43

Merk: Omleggingen av sektorene på lyktene, tilpasset IALA retningslinjer, medfører helt nye sektorinndelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir oppdatert. Mer informasjon om omleggingen vil bli publisert på Kystverkets nettsider: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>.

(Note: The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information about IALA adaption will be published on the Norwegian Coastal Administration's website: https://www.kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/iala-standard/)

Kart (*Charts*): 37, 38, 39, 41, 43. (Kystverket MN, 24. august 2020). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 130, 131, 458

62329. * (P) Nord-Trøndelag. Trondheim - Steinkjer. Endringer på navigasjonsinnretninger (*Alterations to navigational installations*).

Prosjekt: Eks. Omskjerming av lykter, Midt-Norge - IALA-standard.
(*Project: Eks. Sector alterations to lights, Mid-Norway - IALAstandard*).

Periode: Innen 31. oktober 2020
(*Period: Within 31 October 2020*)

Berørte objekter (*Affected objects*):

Fyrnr. (<i>Light No.</i>)	Posisjon (<i>Position</i>)	Endring (<i>Alteration</i>)	Kart (<i>Chart(s)</i>)
415900 Munkholmen	63° 27.06' N, 10° 22.95' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	130, 458
419300 Østmarktangen	63° 27.41' N, 10° 26.71' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	130, 458
419400 Rota	63° 25.99' N, 10° 45.26' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	130
420100 Korsnesodden	63° 35.04' N, 10° 49.30' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	130
420200 Saltøya	63° 33.11' N, 10° 52.53' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	130
420300 Tautra	63° 35.02' N, 10° 36.68' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	130
421000 Sandsøra	63° 44.67' N, 11° 02.22' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	130, 131
422000 Høsholmen	63° 50.16' N, 11° 17.98' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	131
422400 Saltvikhamna	63° 46.63' N, 10° 59.32' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	130, 131
422800 Vennesodden	63° 52.79' N, 11° 02.96' E	Omskjerming (<i>Sector alterations</i>)	131

Merk: Omleggingen av sektorene på lyktene, tilpasset IALA retningslinjer, medfører helt nye sektorinndelinger. Det er derfor viktig at de sjøfarende er ekstra oppmerksomme på dette, spesielt i perioden fra en lykt er endret til endelig kartrettelse foreligger og kartene blir oppdatert. Mer informasjon om omleggingen vil bli publisert på Kystverkets nettsider:
<https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>.

(**Note:** *The adaption to IALA guidelines entails major sector alterations. It is therefore important that seafarers are extra aware of this. Especially in the period from a light has been altered to a final chart correction has been published and the charts have been updated. More information about IALA adaption will be published on the Norwegian Coastal Administration's website:*
https://www.kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/iala-standard/).

Kart (*Charts*): 130, 131, 458. (Kystverket MN, 24. august 2020). (KildeID 79000).

Kart/Chart(s): 84, 86

62291. * (T) Nord-Troms. Sandvika. Sommarøybrua. Vedlikeholdsarbeid. Redusert vertikal klaring.

Navn: Sommarøybrua

Aktivitet: Vedlikeholdsarbeid med underhengende stillas.

Vertikal klaring: Redusert til **16m** i hovedløpet i anleggsperioden.

Posisjon: 69° 37.40' N, 18° 02.71' E

Periode: 18. august - 4. september 2020

Kart: 84, 86. (Troms og Finnmark fylkeskommune, 18. august 2020). (KildeID 79000).

**** (T) Nord-Troms. Sandvika. Sommarøybrua. Maintenance work. Reduced vertical clearance.***

Name: Sommarøybrua

Activity: Maintenance work and under hanging scaffold structure.

*Vertical clearance: Reduced to **16m** at the main passage during work period.*

Position: 69° 37.40' N, 18° 02.71' E

Period: 18 August - 4 September 2020

Charts: 84, 86.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas-continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Norskehavet. Malangesgrunnen Andøya - Senja Marineøvelse (Norwegian Sea. Malangesgrunnen Andøya- Senja Naval exercise).**

Andøya Space Center (ASC) varsler om marineøvelse som innebærer test av våpensystemer (Andøya Space Center (ASC) conducts a naval exercise).

Fareområde (Danger Area) 1:

Periode: **5. - 8. september 2020. Daglig 19:00 – 02:00 UTC**

(Period: **5 - 8 September 2020. Daily 19:00 – 02:00 UTC**)

1	69° 00.0'N 12° 18.0'E
2	70° 17.0'N 16° 13.5'E
3	72° 19.5'N 13° 54.5'E
4	72° 06.0'N 05° 51.5'E
5	69° 17.0'N 06° 37.0'E

Fareområde (Danger Area) 2:

Periode: **2. - 3. september 2020. Daglig 19:00 – 02:00 UTC**

(Period: **2 - 3 September 2020. Daily 19:00 – 02:00 UTC**)

1	68° 49.0'N 15° 46.0'E	8	69° 38.0'N 16° 17.0'E
2	68° 53.0'N 15° 39.0'E	9	69° 30.0'N 16° 48.0'E
3	69° 00.0'N 15° 44.0'E	10	69° 14.0'N 16° 58.0'E
4	69° 03.0'N 15° 55.0'E	11	68° 58.0'N 16° 11.0'E
5	69° 12.0'N 16° 12.0'E	12	68° 54.0'N 16° 13.0'E
6	69° 19.0'N 16° 12.0'E	13	68° 50.0'N 16° 04.0'E
7	69° 25.0'N 16° 04.0'E		

Fareområde (Danger Area) 3:

Periode: **1. – 5. september 2020. Daglig 11:00 – 14:00 UTC**

(Period: **1 - 5 September 2020. Daily 11:00 – 14:00 UTC**)

1	69° 17.8'N 16° 33.0'E
2	69° 16.0'N 16° 54.0'E
3	69° 10.0'N 16° 42.0'E
4	69° 11.0'N 16° 34.0'E
5	69° 15.0'N 16° 31.0'E

Fareområde (Danger Area) 4:

Periode: **31. august - 08. september 2020. Daglig 19:00 – 02:00 UTC**

(Period: **31 August - 8 September 2020. Daily 19:00 – 02:00 UTC**)

1	69° 24.0'N 16° 05.0'E
2	69° 15.0'N 16° 18.0'E
3	69° 15.0'N 16° 42.0'E
4	69° 24.0'N 16° 55.0'E
5	69° 38.0'N 16° 55.0'E

6 69° 38.0'N 16° 05.0'E

Fareområde (Danger Area) 5:

Periode: **31. august - 8. september 2020. Daglig 19:00 – 02:00 UTC**

(Period: **31 August - 8 September 2020 Daily 19:00 – 02:00 UTC**)

1 69° 53.5'N 14° 26.5'E

2 69° 20.0'N 15° 22.0'E

3 69° 38.0'N 16° 49.0'E

4 70° 11.0'N 15° 54.0'E

Merk: Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå de varslede fareområdene, eventuelt kontakte Andøya Space Center for koordinering.

Operasjonssenteret kan nås på telefon + 47 905 65 430, eller maritim VHF kanal 16/14.

(**Note:** During the above-mentioned periods, maritime traffic is requested to avoid the notified danger areas, or contact Andøya Space Center for coordination.

The operations center can be reached on telephone +47 905 65 430, or maritime VHF channel 16/14.)

Kart (Charts): 78, 79, 80, 81, 82, 85, 311, 321, 514,515.

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Duva K 61° 24.00' N 04° 04' 00'E	2500m	To be confirmed
7219/11-1 Bask 72° 11.79' N 19° 38.17' E	2185m	Until 1 September 2020
7221/4-1 Polmak 72° 36.20' N 21° 17.76' E	2360m	Until 1 September 2020
Valhall (2 anchors) Main anchor positions: (1) 56° 17.03' N, 03° 23.85' E (2) 56° 16.56' N, 03° 24.27' E		To be confirmed

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
23/60889/19	* (T) Nordsjøen. Vikingbanken. Alvheimfeltet. Aksomhetsområder. * (T) <i>Nordsjøen. Vikingbanken. Alvheim field. Cautionary areas.</i>	
12/61732/20	* (T) Nord-Trøndelag. Rørvik - Dolmsundet. Undervanns ODAS. * (T) <i>Nord-Trøndelag. Rørvik - Dolmsundet. Subsurface ODAS.</i>	
12/61733/20	* (T) Norskehavet. Åsgard Ø. Midgard. Undervanns ODAS. * (T) <i>Norwegian Sea. Åsgard E. Midgard. Subsurface ODAS.</i>	
12/61735/20	* (T) Norskehavet. Aasta Hansteen. Undervanns ODAS. * (T) <i>Norwegian Sea. Aasta Hansteen. Subsurface ODAS.</i>	
12/61801/20	* (T) Oslofjorden. Moss. Store Revlingen N. Undervanns ODAS. * (T) <i>Oslofjorden. Moss. Store Revlingen N. Subsurface ODAS.</i>	
13/61893/20	* (T) Møre og Romsdal. Hareidlandet. Flø. Undervanns ODAS. * (T) <i>Møre og Romsdal. Hareidlandet. Flø. Subsurface ODAS.</i>	
14/62085/20	* (T) Sør-Trøndelag. Nordråsa. Halten fyrlykt midlertidig slukket. * (T) <i>Sør-Trøndelag. Nordråsa. Halten light temporary unlit.</i>	
15/62165/20	* (T) Nordsjøen. Stavanger - Ekofisk. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>North Sea. Stavanger. Ekofisk. Marine site surveys.</i>	

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(*The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs.*)

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
02/61109/20	* (P) Sør-Trøndelag. Hitra. Ørlandet. Endringer på navigasjonsinnretninger (<i>Alterations to navigational installations</i>).	Periode utvidet til 31. oktober 2020 . (<i>Period extended to 31 October 2020</i>).
02/61118/20	* (P) Møre og Romsdal. Smøla N. Hitra W. Endringer på navigasjonsinnretninger (<i>Alterations to navigational installations</i>).	Periode utvidet til 31. oktober 2020 . (<i>Period extended to 31 October 2020</i>).
02/61119/20	* (P) Sør-Trøndelag. Hitra NE. Trondheimsleia. Endringer på navigasjonsinnretninger (<i>Alterations to navigational installations</i>).	Periode utvidet til 31. oktober 2020 . (<i>Period extended to 31 October 2020</i>).

*** Viktig melding. Endring i praktisering av vedtak om landlovnekt.**

Det vises til politimesterens beslutning om landlovnekt i vedtak den 14. mars 2020. Beslutningen er kommunisert ut til alle aktuelle fartøysførere/kapteiner via Kystverket, Kvitsøy trafikksentral. I tillegg er den kommunisert via et agentnettverk mv.

Ved beslutning av 19. juni 2020 ble dette endret slik at landlovnekten ikke gjelder dersom påmønstret utenlandsk besetningsmedlem har vært ombord i skipet de siste 10 dager uten å være i land.

På grunn av endringer i bl.a COVID forskriften pr 15. juli 2020 gjøres ny endring slik:

Landlovnekten gjelder heller ikke dersom skipet kommer fra et land i EØS/Schengenområdet som ikke er områder med forhøyet smitte, jf COVID forskriften § 5a, 1. ledd jf 4. ledd.

(Sør-Vest politidistrikt, 16. juli 2020).

*** Important notice. Change in the practice of decisions shore leave.**

Reference is made to the Chief of Police's decision to refuse shore leave in a decision on 14 March 2020. The decision has been communicated to all relevant masters / captains via the Norwegian Coastal Administration, Kvitsøy traffic center. In addition, it is communicated via an agent network etc.

By decision of 19 June 2020, this was changed so that refuse shore leave does not apply

if a registered foreign crew member has been on board the ship for the last 10 days without being ashore.

Due to changes in, among other things, the COVID regulations as of 15 July 2020, a new change is made as follows:

The decisions to refuse shore leave also does not apply if the ship comes from a country in the EEA / Schengen area that are not areas with increased infection, cf. COVID regulations § 5a, 1st paragraph, cf. 4th paragraph.

*** Informasjon til skip som ankommer Sør-Vest politidistrikt.**

På grunn av utbruddet av Covid-19 er det kommet nye bestemmelser om innreise til Norge. Alle som ankommer Norge fra annet land skal i karantene de første 10 dager etter ankomst til Norge. Dette gjelder alle, både personer som er friske og personer som har symptomer på luftveisinfeksjon.

Mannskapet på skip som ankommer Norge må ikke gå i land, ellers blir de omfattet av karantenereglene. De kan imidlertid utføre nødvendige arbeidsoppdrag innenfor terminalens ISPS område uten å bli omfattet av reglene.

Trailersjåfører og andre personer som driver vare- og passasjertransport er unntatt fra disse reglene. Men de skal reise rett til destinasjon og unngå kontakt med andre så langt som mulig.

Utenlandske sjømenn som mønstrer på og av skip i Norge, og som bare reiser gjennom Norge på vei til eller fra hjem eller arbeidssted, og som er friske, skal heller ikke i karantene. De skal reise direkte til planlagt destinasjon og ha minst mulig kontakt med andre. Reisen må skje på en smittevernaglig forsvarlig måte i tråd med retningslinjer fra Helsedirektoratet.

Mannskap og passasjerer som går i land, og som da skal i karantene, kan reise til planlagte oppholdssted og overholde karantene tiden der. Reisen må skje på en smittevernaglig forsvarlig måte i tråd med retningslinjer fra Helsedirektoratet. De som eventuelt har symptomer på luftveisinfeksjon skal umiddelbart isoleres og kan ikke bruke offentlig transport. Helsevesenet og politi skal kontaktes før vedkommende forlater skipet.
(Sør-Vest politidistrikt, 21. april 2020).

**** Information for ships arriving to South Western Police district.***

Due to the outbreak of Covid-19, new regulations have been issued regarding arrivals to Norway. Persons who arrive to Norway from another country have to go into quarantine for 10 days after arrival. This applies to everybody, both those who are not ill and those who have signs of airways infection.

Crew on ships that arrive in Norway should not leave the ship. If they do, they will have to enter quarantine. They may, however, perform necessary work within the terminal's ISPS area without being affected by the regulations.

Truck drivers and other persons involved with transport of goods or passengers are exempted from these rules. But they have to travel straight to their planned destination and should avoid close/physical contact with others as far as possible.

Foreign crew who enter or leave a ship at a Norwegian port, and just travel through Norway to or from their home or place of work, and are free from disease, are also exempted from quarantine. However, they have to travel straight to the planned

destination and minimize close/physical contact with others. The travel has to be in an infection control-responsible manner, according to guidelines from the Directorate of Health.

Crew and passengers, who leave the ship and thus are obliged to enter quarantine, may travel to their planned destination and comply with quarantine restrictions there. The travel has to be in an infection control-responsible manner, according to guidelines from the Directorate of Health. However, if somebody has an airways infection, that person should be isolated as soon as possible and use of public transport is forbidden. In such cases, the Health Care and the Police have to be notified before they leave the ship.

(South Western Police district, 24 April 2020).

*** Avmønstring av besetningsmedlemmer.**

ALLE spørsmål og henvendelser vedr. avmønstring av mannskap skal rettes til: Sjøgrensetelefonen, telefon +47 901 74 074 (FUF Flesland). (Kystverket, 15. mars 2020).

*** Sign-off of crew members.**

ALL questions and inquiries regarding crew sign-off should be addressed: The sea border telephone, phone +47 901 74 074 (FUF Flesland).

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i Rett i sjøkartet eller på e-post til efs@kartverket.no. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Rett i sjøkartet

Kartverket lanserte februar 2020 innmeldingstjenesten Rett i sjøkartet. Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet.

Les mer på <https://kartverket.no/Efs/Innmelding-av-rettelser/>

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the Rett i sjøkartet or by e-mail to efs@kartverket.no. This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Rett i sjøkartet

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service Rett i sjøkartet in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a

user and get status and feedback on processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature.

Read more at <https://kartverket.no/en/EFS/Contribution-of-Nautical-Information/>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no: http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/](http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/). POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14

days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

*** Søk på kartverket.no/efs.**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kartknappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen.

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Velg «Kartbladoversikt» i menyen i søkefeltet. Under «Dekning» kan du huke av for hvilken kartserie du vil se oversikten over. Hver kartcelle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

*** Search at kartverket.no/en/efs.**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the «View In Map button». The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no. Chose «English» language. Then chose «Overview of Maps». Under «Coverage» you select which chart series you want to see an overview of. Each chart cell contains information about chart number, name, scale, projection, datum and latest edition.

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.